

# **СОГЛАШЕНИЕ ОБ ОЦЕНКЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ В ТРАНСГРАНИЧНОМ КОНТЕКСТЕ**

Участники настоящего Соглашения, именуемые в дальнейшем Стороны, руководствуясь положениями Устава Содружества Независимых Государств о сотрудничестве в области охраны здоровья населения и окружающей природной среды, отдавая себе отчет в необходимости уделять пристальное внимание экологическим факторам на раннем этапе процесса принятия решения, сознавая необходимость скоординированных действий в области использования оценки воздействия на окружающую среду на межгосударственном уровне, основываясь на положениях Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте от 25 февраля 1991 года, **согласились о нижеследующем :**

## **Статья 1**

### **Определения**

**Сторона происхождения** - Сторона настоящего Соглашения, под юрисдикцией которой намечается осуществлять планируемую хозяйственную или иную деятельность.

**Затрагиваемая Сторона** - Сторона настоящего Соглашения, которая может быть затронута трансграничным воздействием планируемой деятельности.

**Планируемая хозяйственная и/или иная деятельность (далее – планируемая деятельность)** - любая деятельность или любое существенное изменение той или иной деятельности, способное оказать воздействие на окружающую среду и требующее принятия решения о ее реализации компетентным органом в соответствии с порядком, установленным национальным законодательством.

**Воздействие** – любые аспекты планируемой деятельности, приводящие к изменениям в окружающей среде, включая здоровье и безопасность людей, флору, фауну, почву, атмосферный воздух, воду, климат, ландшафт, исторические памятники и другие материальные объекты или взаимосвязь между этими факторами, а также последствия для культурного наследия или социально-экономических и иных условий являющиеся результатом изменения этих факторов.

**Трансграничное воздействие** - любое воздействие, не только глобального характера, в районе, находящемся под юрисдикцией той или иной Стороны, вызываемое планируемой деятельностью, физический источник которого расположен полностью или частично в пределах района, подпадающего под юрисдикцию другой Стороны.

**Оценка воздействия на окружающую среду (далее - ОВОС)** - национальная процедура оценки возможного воздействия планируемой деятельности на окружающую среду, проводимая до принятия решения о возможности ее практического осуществления и способствующая принятию экологически ориентированного управленческого решения о реализации планируемой деятельности посредством определения возможных неблагоприятных воздействий, оценки экологических последствий. учета общественного мнения, разработки мер для уменьшения и предотвращения негативных воздействий.

**Общественность заинтересованная** - одно или несколько физических или юридических лиц, которые могут быть затронуты в результате реализации планируемой деятельности.

**Общественность** - общественные организации и население.

**Участие общественности** – комплекс мероприятий, проводимых в рамках

оценки воздействия на окружающую среду, направленных на информирование общественности и населения о планируемой деятельности и ее возможном воздействии на окружающую среду, в целях выявления общественных предпочтений и их учета в процессе оценки воздействия.

**Окружающая среда** - внешняя среда, в которой функционирует организация, включая воздух, воду, землю, природные ресурсы, флору, фауну, материальные объекты, человека и их взаимодействие.

**Материалы по ОВОС** – комплекс документации, подготовленный при проведении ОВОС планируемой деятельности.

## **Статья 2**

### **Общие положения**

Стороны на основании национального законодательства:

- обеспечивают уведомление друг друга о планируемой хозяйственной и иной деятельности, которая может оказать значительное трансграничное воздействие;
- устанавливают процедуру выработки взаимоприемлемых решений;
- осуществляют другую деятельность, связанную с выполнением данного Соглашения.

Стороны на основании специальных списков, закрепленных в национальном законодательстве, с учетом перечня Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Добавления I и III) по договоренности определяют перечень видов деятельности (критерии) и иных ограничений отнесения видов деятельности к объектам с трансграничным воздействием.

## **Статья 3**

### **Уведомление**

Сторона происхождения после получения материалов (документации) по планируемой деятельности, подготовленной на основании материалов оценки воздействия на окружающую среду, в случае, если планируемая деятельность может оказать трансграничное воздействие на территорию затрагиваемой Стороны, уведомляет затрагиваемую Сторону.

Это уведомление может содержать:

- информацию о планируемой деятельности, включая любую имеющуюся информацию о ее возможном трансграничном воздействии;
- информацию о характере возможного решения;
- указание срока, в течение которого, с учетом особенностей национального законодательства, требуется дать ответ о согласии участвовать в процедуре по оценке воздействия планируемой деятельности на окружающую среду, а также другую информацию.

Затрагиваемая Сторона дает ответ Стороне происхождения в течение срока указанного в Уведомлении.

Если затрагиваемая Сторона дает ответ, что она намерена участвовать в процедуре по оценке воздействия на окружающую среду Стороны происхождения, то она предварительно информирует о сроках, необходимых ей для ознакомления с проектом и предварительном составе документации.

Если затрагиваемая Сторона дает ответ, что она не намерена участвовать или она не дает ответа в течение срока, указываемого в Уведомлении, то Сторона происхождения оставляет за собой право определять необходимость проведения оценки воздействия на окружающую среду на основе национального законодательства и практики.

После принятия решения об участии в проведении оценки воздействия на окружающую среду затрагиваемая Сторона по просьбе Стороны происхождения представляет доступную информацию о потенциально затрагиваемой окружающей

среде, находящейся под юрисдикцией затрагиваемой Стороны. Эта информация передается Стороне происхождения в течение одного месяца с момента получения согласия о намерении участвовать.

Если одна из Сторон считает, что она будет затронута в результате значительного вредного трансграничного воздействия хозяйственной деятельности, планируемой другой Стороной, и если не поступило никакого Уведомления, то по просьбе затрагиваемой Стороны проводят обмен информацией, достаточной для обсуждения вопроса о возможном возникновении вредного трансграничного воздействия.

## **Статья 4**

### **Обмен информацией**

Если Стороны приходят к выводу, что значительное вредное воздействие будет иметь место, то применяются положения данного Соглашения. Если Стороны не могут прийти к согласию, вопрос выносится на рассмотрение комиссии по запросу в соответствии со статьями настоящего Соглашения или п. 7 (Статья 4) и Добавлением IV Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, или по любой другой договоренности.

Сторона происхождения обеспечивает предоставление достаточной информации, передаваемой затрагиваемой Стороне, необходимой для замечаний и предложений по планируемой деятельности.

Каждая из Сторон в соответствии со своей национальной процедурой обеспечивает участие общественности в проведении оценки воздействия планируемой деятельности на окружающую среду.

Информация по результатам участия общественности передается Стороне происхождения.

## **Статья 5**

### **Консультации**

Сторона происхождения после завершения подготовки документации проводит консультации с затрагиваемой Стороной в отношении потенциального трансграничного воздействия планируемой деятельности и мер снижения или предотвращения этих воздействий.

Консультации могут касаться:

возможных альтернатив планируемой деятельности и возможных мер уменьшения значительного вредного трансграничного воздействия планируемой деятельности, а также вопросов мониторинга последствий осуществления этих мер;

других форм возможной взаимной помощи в определении и уменьшении любого значительного вредного трансграничного воздействия планируемой деятельности;

любых других соответствующих вопросов, касающихся планируемой деятельности.

Продолжительность и форма проведения консультаций определяется Сторонами в соответствии с Эспоо-Конвенцией или исходя из национальных законодательств, или по договоренности в каждом конкретном случае.

## **Статья 6**

### **Решение о планируемой деятельности**

Стороны в соответствии с Конвенцией (по договоренности и исходя из национальных законодательств) обязуются, как Сторона происхождения при принятии решения о планируемой деятельности учитывать результаты оценки воздействия на окружающую среду, а также замечания, переданные в соответствии

со статьями Соглашения, а также результатами консультаций.

Стороны обеспечивают передачу решения о планируемой деятельности вместе с обоснованием этого решения в течение ограниченного срока, но не ранее чем оно будет передано инициатору деятельности.

Решение о планируемой деятельности вместе с обоснованием этого решения передаются на языке, который был выбран в рамках выполнения положений данного Соглашения (или на языке затрагиваемой Стороны).

В случае получения дополнительной информации о значительном трансграничном воздействии планируемой деятельности до начала ее реализации, которая отсутствовала на момент принятия решения в отношении этой деятельности и которая могла бы существенно повлиять на это решение, затрагиваемая Сторона информирует об этом Сторону происхождения. В этом случае Стороны проводят переговоры о необходимости обсуждения и/или пересмотра решения.

При внесении изменений в предпроектную/проектную документацию планируемой деятельности, которые могут привести к изменению параметров ее воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте до принятия решения, позволяющего начать осуществление инвестиций, необходимо повторное проведение оценки воздействия на окружающую среду в соответствии с положениями настоящего Соглашения.

## **Статья 7**

### **Послепроектный анализ**

С учетом возможного трансграничного характера воздействия планируемой деятельности, выявленного в результате осуществления национальной процедуры оценки воздействия на окружающую среду, Стороны определяют необходимость осуществления послепроектного анализа в части, касающейся трансграничного воздействия планируемой деятельности.

Послепроектный анализ включает:

- наблюдение за реализацией деятельности, которая должна осуществляться в соответствии с проектными решениями;
- определение уровня фактического воздействия;
- контроль за соблюдением условий, изложенных в разрешении или оговоренных при разрешении данной деятельности, и эффективности мер уменьшения воздействия;
- анализ отдельных видов воздействия в целях обеспечения соответствующего уровня управления и готовности к действиям в условиях неопределенности;
- проверку прежних прогнозов с тем, чтобы использовать полученный опыт в будущем при осуществлении аналогичных видов деятельности.

## **Статья 8**

### **Представляемая документация, перевод**

Сторона происхождения передает затрагиваемой Стороне в соответствии с Конвенцией следующие документы на утвержденном языке:

- уведомление на языке переговоров;
- резюме нетехнического характера в части факторов воздействия планируемой деятельности на окружающую среду затрагиваемой Стороны;
- сведения об участии общественности в обсуждении возможного воздействия планируемой деятельности на окружающую среду, организованного Стороной происхождения;
- обоснование возможного решения по планируемой деятельности с учетом ее трансграничного воздействия.

Стороны определяют источники финансирования переводов и других

способов обмена информацией

## **Статья 9**

### **Разрешение споров**

Для решения спорных вопросов при проведении оценки воздействия планируемой деятельности на окружающую среду в оперативном порядке создается группа экспертов, том числе по вопросам:

- изменения принятых решений;
- качества переданных документов;
- полноты представляемой документации и т.п..

Вопросы, возникающие относительно выполнения положений Конвенции по оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, решаются в соответствии со Статьей 15 Конвенции, если Стороны не договорились об ином.

## **Статья 10**

### **Заключительные положения**

Настоящее Соглашение не нарушает прав и обязательств Сторон, вытекающих из ранее заключенных ими международных соглашений.

Настоящее Соглашение не влечет за собой нарушение коммерческой тайны инвестора.

Настоящее Соглашение заключено на неопределенный срок.

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и будет оставаться в силе до истечения одного года со дня, когда одна из Сторон направит другой Стороне письменное уведомление о своем намерении прекратить его действие.

Настоящее Соглашение открыто для присоединения к нему других государств, разделяющих его цели и принципы, путем передачи депозитарию уведомления о присоединении к Соглашению.

Совершено в городе.....года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Исполнительном комитете Содружества Независимых Государств, который направит каждому государству, подписавшему настоящее Соглашение его заверенную копию.